Lembaga Minyak Sawit Malaysia
MALAYSIAN PALM OIL BOARD (MPOB)
M P O B

HARI BERTEMU PELANGGAN
SETIAP JUMAAT MINGGU KE-3 SETIAP BULAN
Tempat: Tingkat 4, Bahagian Pelesenan dan Penguatkuasaan
Wisma Sawit, MPOB Kelana Jaya
Masa: 9.00 pagi - 12.00 tgh. &
3.00 ptg. - 4.00 ptg.

Bil. Tuan / *Your Ref.:*

Bil. Kami / *Our Ref.:* (3) 04 / C / P / 656 / 2 /Jil.2/2007

08 Februari 2007

Pk(EQ)MPOB 03/2007

Semua Pengeksport Keluaran Kelapa Sawit
Semua Pengimport Keluaran Kelapa sawit

Tuan,

PEKELILING PENGUATKUASAAN MPOB UNTUK PINDAAN/KEMASKINI MAKLUMAT PENGISYTIHARAN MUTU EKSPORT DAN IMPORT (MPOB Q1 , MPOB Q3) UNTUK KELUARAN KELAPA SAWIT SECARA ELEKTRONIK

Perkara di atas adalah dirujuk dan Pekeliling PP 02/2006 bertarikh 06 Februari 2006 adalah berkaitan.

2. Dimaklumkan bahawa Pihak Pengurusan MPOB telah menambahbaik sistem e-QC iaitu dengan tambahan modul untuk pindaan/kemaskini maklumat yang membolehkan pihak tuan membuat pindaan/kemaskini maklumat pengisytiharan mutu keluaran kelapa sawit ekport dan import (MPOB Q1, MPOB Q3) secara *on-line* melalui browser. Sistem e-QC (termasuk modul tambahan) ini akan mula digunapakai sepenuhnya mulai **10 Februari 2007**.

3. Sehubungan itu, pihak tuan boleh membuat pindaan/kemaskini dan seterusnya menghantar maklumat-maklumat yang diperlukan secara *on-line* dialamat internet seperti dibawah:

http://www.eqcmpob.com.my

4. Dengan cara penghantaran maklumat secara elektronik dapat memudahkan kerja-kerja penghantaran maklumat kepada Lembaga mengikut masa seperti yang diperuntukan di dalam syarat lesen yang dikenakan di bawah Peraturan 21, Peraturan-Peraturan Lembaga Minyak Sawit Malaysia (Pelesenan) 2005, Peraturan 4, Peraturan-Peraturan Lembaga Minyak Sawit Malaysia (Mutu) 2005.

Berikut kami lampirkan: Pekeliling Penguatkuasaan Pk(EQ) MPOB 03/2007 dengan tarikh kuatkuasa **10 Februari 2007**

Sekian untuk perhatian tuan.

Terima kasih.

Yang benar,

DATO' DR. MOHD. BASRI WAHID
KETUA PENGARAH
MPOB

Jabatan Pendaftaran dan Pelesenan
Wisma Sawit
Lot 6, SS6, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya, Selangor, Malaysia. Peti Surat 8073, 46781 Kelana Jaya, Selangor, Malaysia.
Telefon: 603-78035544 ◦ Faks: 603-78034014 ◦ 78061485 ◦ http://www.mpob.gov.my
KEMENTERIAN PERUSAHAAN PERLADANGAN DAN KOMODITI MALAYSIA

	BAHAGIAN PELESENAN DAN PENGUATKUASAAN **PEKELILING PENGUATKUASAAN MPOB**

Rujukan Pekeliling Penguatkuasaan : Pk(EQ)MPOB 03 /2007

Tarikh Kuatkuasa : **10 Februari 2007**

Perkara : Pindaan/Kemaskini Maklumat Pengisytiharan Mutu Eksport, Pengalihan Tempatan dan Import (MPOB Q1, MPOB Q3)untuk keluaran kelapa sawit secara elektronik.

1. TUJUAN

Memaklumkan arahan pelaksanaan pindaan/kemaskini Maklumat Pengisytiharan Mutu Eksport Eksport dan Import (MPOB Q1, MPOB Q3) untuk keluaran kelapa sawit secara elektronik.

2. LATAR BELAKANG

2.1 Pengisytiharan mutu eksport dan import semua keluaran kelapa sawit termasuk keluaran oleokimia adalah tertakluk di bawah subperaturan 4(1) dan 6(1) Peraturan-Peraturan Lembaga Minyak Sawit Malaysia (Mutu) 2005 dan Per. 21, Peraturan-Peraturan Lembaga Minyak Sawit Malaysia (Pelesenan) 2005. Pengisytiharan ini hendaklah lengkap, benar dan tepat dan boleh dibuat secara manual atau elektronik.

2.2 Satu sistem Pengisytiharan Mutu Eksport dan Import (MPOB Q1, MPOB Q3) telah disediakan secara *online* dan telah mula digunapakai sepenuhnya mulai 01 Februari 2006.

2.3 Tambahan modul iaitu modul 'kemaskini maklumat' kepada sistem berkenaan telah dibuat bagi membolehkan kesemua maklumat yang berkaitan yeng telah diisytiharkan melalui Pengisytiharan Mutu Eksport dan Import (MPOB Q1,MPOB Q3) dipindahkan secara terus ke Penyata Bulanan (e-kilang) setiap bulan. Modul ini boleh mula digunapakai sepenuhnya mulai 10 Februari 2007.

3. CARA PELAPORAN PINDAAN/KEMASKINI MAKLUMAT KELUARAN KELAPA SAWIT

3.1 Satu sistem penghantaran Pengisytiharan Mutu Eksport dan Import(MPOB Q1, MPOB Q3) secara online boleh dicapai melalui alamat internet http://www.eqcmpob.com.my

3.2 Melalui modul kemaskini maklumat ini pelesen boleh membuat pindaan/kemaskini maklumat pengisytiharan mutu secara *online.*

4. PEMAKAIAN

Pekeliling Penguatkuasaan ini adalah terpakai kepada semua pelesen MPOB untuk kategori peniaga , pengeksport , pengimport keluaran kelapa sawit.

5. TARIKH KUATKUASA

Pekeliling Penguatkuasaan MPOB ini mula berkuatkuasa pada 10 Februari 2007.

6. PENGESAHAN DAN KELULUSAN

Surat pekeliling ini diluluskan oleh Ketua Pengarah Lembaga Minyak Sawit Malaysia (MPOB).

(DATO' DR. MOHD. BASRI WAHID)
KETUA PENGARAH
MPOB

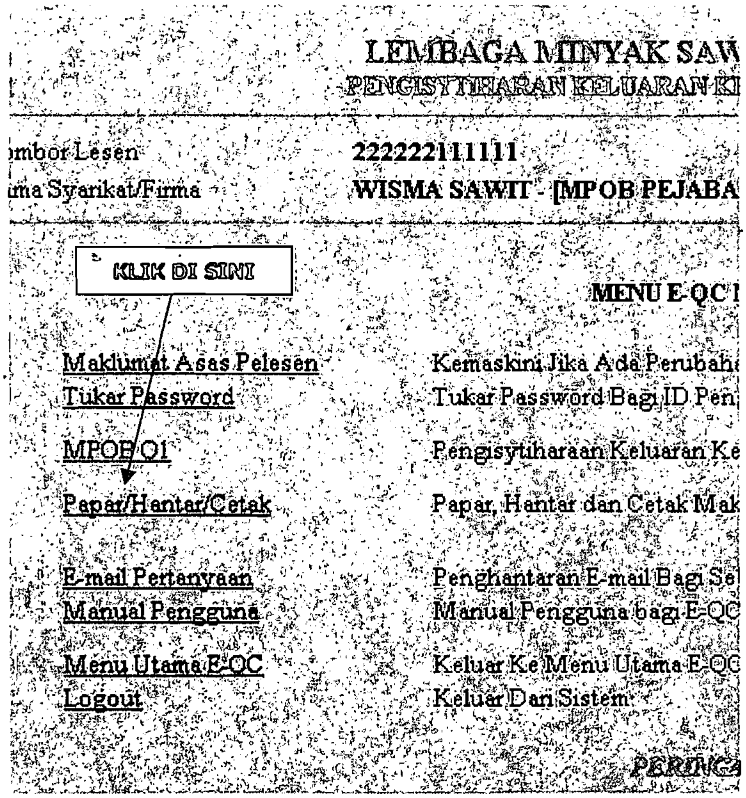
Maklumat *Revise*

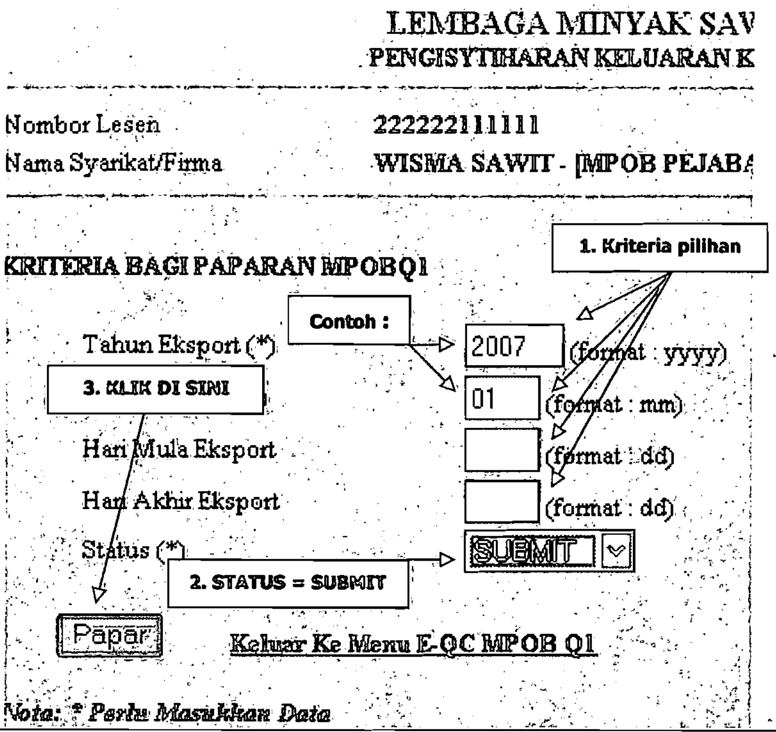
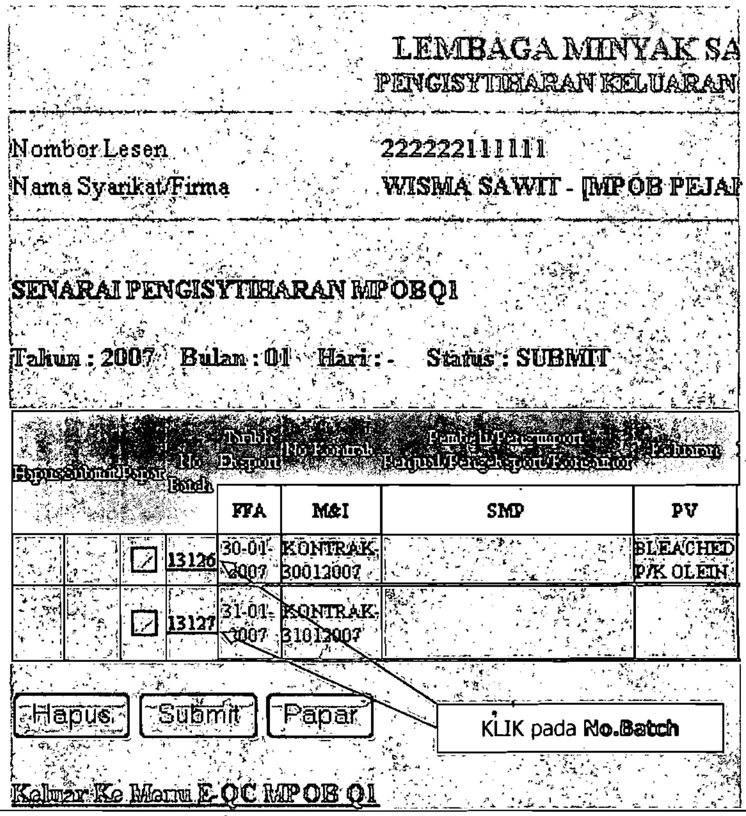
Penyata pengisytiharan Keluaran Kelapa Sawit bagi Eksport dan Import (MPOB Q1 dan MPOB Q3) yang telah dihantar *(submit)* secara elektronik dibenarkan untuk dikemaskini. Maklumat yang boleh dikemaskini ialah :

i. No. Kastam
ii. Tarikh Jangkaan Eksport / Import
iii. Kuantiti
iv. Harga

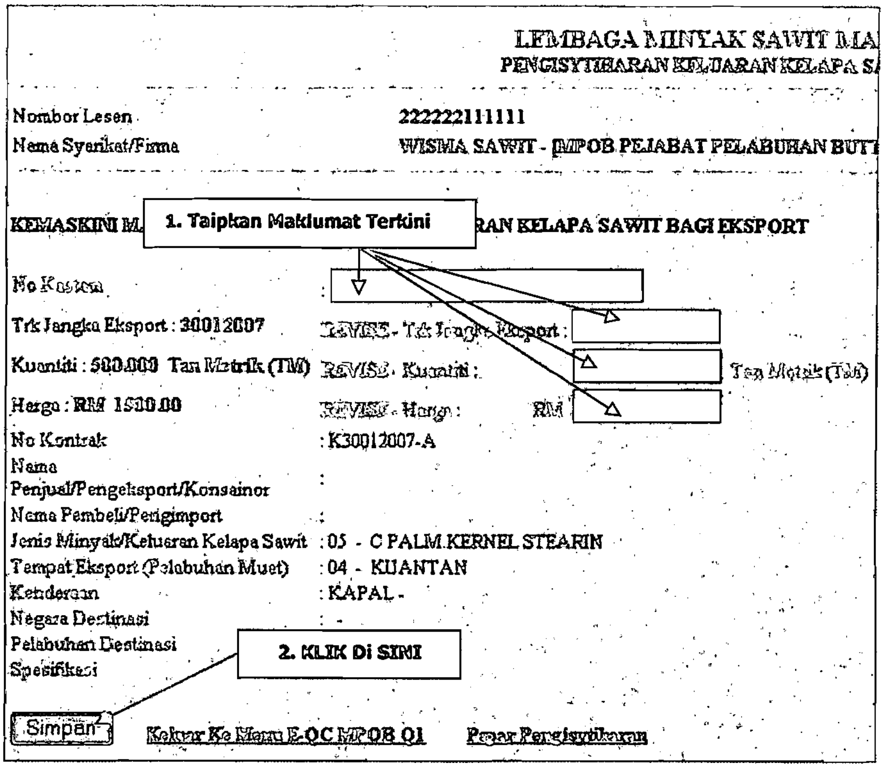
Nota :
Hanya maklumat yang berstatus " **SUBMIT** " sahaja yang boleh dikemaskini dan proses kemaskini hanya boleh dilakukan sekali sahaja.

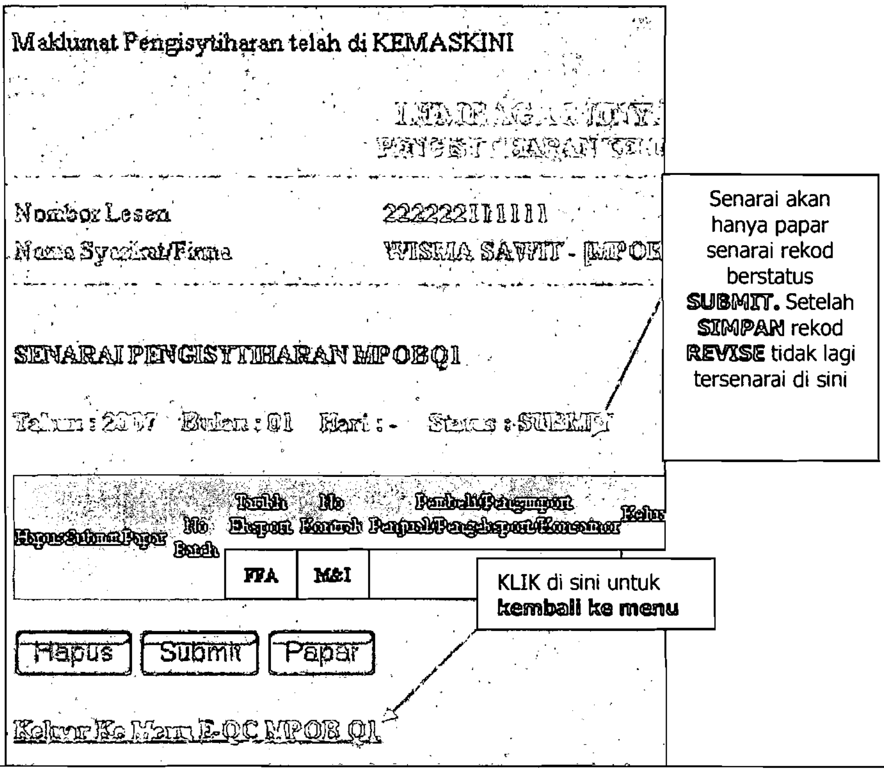
Sila rujuk gambarajah di bawah (contoh - MPOB Q1) :

Proses	Contoh Skrin
1. Menu EQC, klik pada **Papar/Hantar/Cetak**	

Proses	Contoh Skrin
2. Untuk senaraikan rekod-rekod yang boleh dikemaskini. - Nyatakan kriteria pilihan (Tahun, bulan, dll). - Status rekod ialah **SUBMIT** dan - klik **Papar**	
3. Senarai pengisytiharan akan dipaparkan seperti di sebelah. Klik **No. Batch** rekod untuk ***revise*** maklumat	

<table>
<tr><th>Proses</th><th>Contoh Skrin</th></tr>
<tr><td>4. Taipkan diruangan berwarna merah. Kemudian klik SIMPAN.

Maklumat hanya boleh dikemas sekali sahaja.</td><td>
</td></tr>
<tr><td>5. Setelah SIMPAN, skrin akan kembali ke senarai rekod SUBMIT.

Teruskan untuk kemaskini rekod seterusnya.</td><td>
</td></tr>
</table>

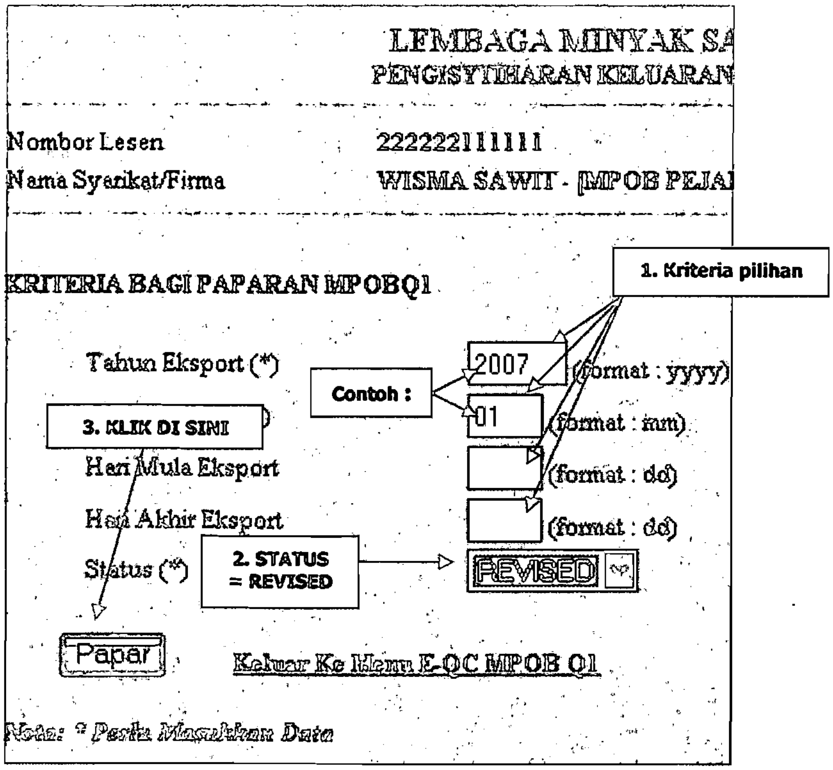
<table>
<tr><th>Proses</th><th>Contoh Skrin</th></tr>
<tr><td>

6. Ulang Proses 1.

Untuk senarai/cetak rekod-rekod yang telah dikemaskini.

- Nyatakan kriteria pilihan (Tahun, bulan, dll).
- Status rekod ialah **REVISED** atau **ALL**
- klik **Papar**

</td><td>

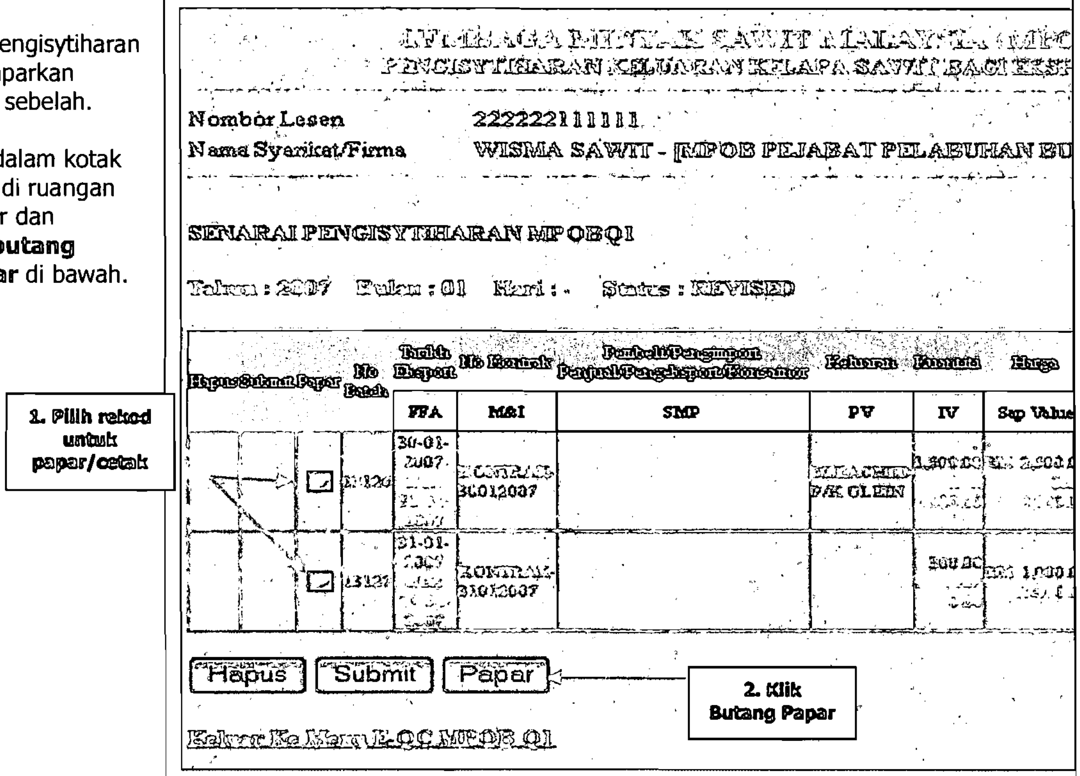


</td></tr>
<tr><td>

7. Senarai pengisytiharan akan dipaparkan seperti di sebelah.

- Klik dalam kotak kecil di ruangan papar dan
- klik **butang Papar** di bawah.

</td><td>



</td></tr>
</table>

<table>
<tr><th>Proses</th><th>Contoh Skrin</th></tr>
<tr><td>8. Sila cetak penyata pengisytiharan yang terkini untuk simpanan menggunakan arahan windows.

- File
- Print</td>
<td>
BORANG MPOB Q1

AKTA LEMBAGA MINYAK SAWIT MALAYSIA 1998

PERATURAN-PERATURAN LEMBAGA MINYAK SAWIT MALAYSIA (MUTU) 2005

PENGISYTIHARAN KELUARAN KELAPA SAWIT BAGI EKSPORT

BUTIR-BUTIR PENGEKSPORT
<table>
<tr><td>Nama:</td><td>Alamat:</td></tr>
<tr><td>WISMA SAWIT</td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td></tr>
<tr><td>No. Tel: 03-78002900</td><td>No. Faks: 03-78002901</td></tr>
</table>
BUTIR-BUTIR EKSPORT
<table>
<tr><td>Tarikh Eksport: 31-01-2007</td><td>No. Kontrak: KONTRAK-30012007</td></tr>
<tr><td>Penjual/Pengeksport/Konsainor:</td><td>Pembeli/Pengimport:</td></tr>
<tr><td></td><td></td></tr>
<tr><td>Keluaran: BLEACHED P/K OLEIN (C8)</td><td>Kuantiti: 1000.000</td></tr>
<tr><td>Harga: RM 2000.00</td><td></td></tr>
<tr><td>Nama Kemudahan Simpanan Pukal:</td><td>Tempat Eksport: BUTTERWORTH</td></tr>
<tr><td></td><td>Destinasi: KAOHSIUNG TAIWAN</td></tr>
<tr><td></td><td>Kenderaan: KAPAL</td></tr>
<tr><td>Nama spesifikasi:</td><td>Nama/No. Pendaftaran:</td></tr>
<tr><td>Butit-butir spesifikasi Mutu:</td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td></tr>
</table>
PENGISYTIHARAN
Saya dengan ini mengisytiharkan bahawa pengisytiharan di atas adalah benar, tepat dan lengkap.
</td></tr>
</table>